

FERRUCCIO
BUSONI

INTERNATIONAL
PIANO COMPETITION



Città di Bolzano
Stadt Bozen

*“Музыка родилась
свободной;
и завоевать свободу
– ее судьба”.* Ф. Бузони

Ferruccio Busoni

65-й Международный
конкурс пианистов

Регламент
конкурса
2024–2025



MEMBER OF THE WORLD
FEDERATION OF INTERNATIONAL
MUSIC COMPETITIONS



Alink Argerich Foundation

Регламент конкурса 2024–2025

1. Заявка

Кто: право на участие в конкурсе имеют пианисты, родившиеся после 1 января 1994 года, но не позднее 31 декабря 2008 года. Те, кто уже получил премию Бузони, в конкурсе участвовать не могут.

Где: заявка подается онлайн на сайте www.busoni-mahler.eu

Когда: заявка должна быть произведена не позднее 15 мая 2024 года.

Как: кандидат должен заполнить соответствующий формуляр во всех его рубриках, предполагающих отправку следующих документов: личные данные, копию паспорта или удостоверения личности, фотографию, биографию, курс обучения, видеозапись (см. пункт 2а).

Взнос за регистрацию и участие:

Предусмотрены два вида взносов

А. Регистрационный взнос в размере 30,00 евро за каждого кандидата, перечисляется в момент отправки электронного бланка регистрации. Реквизиты для оплаты будут указаны прямо в электронном бланке.

В. Кандидаты, допущенные к Glocal Piano Project, должны будут оплатить взнос за участие в конкурсе в размере 120,00 евро (без учета банковских комиссий).

Фонд Бузони – Малера направит информацию о сроках оплаты взноса за участие после отбора кандидатов, участвующих в конкурсе Glocal Piano Project. Взносы за регистрацию и участие не подлежат возврату в случае, если претендент отзовет свою кандидатуру.

Прямая заявка в финальные фазы обеспечивается для ПОБЕДИТЕЛЕЙ WFIMC:

Кандидаты, занявшие 1-е или 2-е место в конкурсе, являющемся членом “*World Federation of International Music Competitions*” в период с 01.01.2021 по 30.10.2024, могут подавать заявку **непосредственно на финальные фазы.**

Форма соответствующей заявки, которая будет доступна на сайте www.busoni-mahler.eu с 1 июля 2024 года, должна быть отправлена до 31 октября 2024 года, заполненная в надлежащем виде. По итогам поступивших заявок, поданных в установленном порядке, может быть отобрано **не более 3-х кандидатов**, которые будут допущены к финальным этапам. Отбор проводится жюри Glocal Piano Project.

Внимание: невозможна двойная заявка в **Glocal Piano Project** и **Непосредственно в Финальные Фазы**. Кандидаты, уже записавшиеся на конкурс Glocal Piano Project, впервые или повторно выигравшие премию в рамках конкурса WFIMC (World Federation of International Music Competitions – Всемирная федерация международных музыкальных конкурсов) в период с 15 мая по 30 октября 2024 г., могут выйти из Glocal Piano Project и напрямую претендовать на участие в финальных этапах. Соответствующий запрос о регистрации должен быть подан до 31 октября 2024 г.

2. Фазы конкурса

а) Видеоотбор (отбор 100 участников):

Из правильно заполненных заявок, полученных к указанному сроку, будет отобрано не более 100 кандидатов. Дата публикации 100 кандидатов, допущенных к участию в конкурсе, зависит от количества полученных заявок, поэтому Фонд сообщит о ней в конце периода подачи заявок, в любом случае не позднее, чем за два месяца до начала Glocal Piano Project.

Характеристики видеозаписи:

продолжительность видеозаписи должна быть не менее 10 и не более 15 минут. Максимальный размер 5 Гб. Формат MP4. Можно загрузить только один видеофайл, который может содержать несколько произведений, записанных в разное время. Каждое исполненное музыкальное произведение должно быть снято на одну зафиксированную телекамеру без обрезок и редактирования в ходе записи одного произведения. Запись должна быть сделана не более чем за 24 месяца до подачи заявки.

» Музыкальную программу см. пункт 4.2).

б) Glocal Piano Project – TOP 100 – сольное фортепиано:

20 – 30 ноября 2024 года

100 кандидатов, отобранных в результате видеоотбора, выступят во время **Glocal Piano Project** – гибридного диффузного фестиваля, с живой аудиторией, но также доступного через онлайн-платформу, благодаря профессиональным аудио-видео записям всех выступлений. Жюри будет следить за ходом конкурса Glocal Piano Project в режиме онлайн, выбирая в конце этого этапа 26 пианистов, которые смогут принять участие в финальных фазах в Больцано.

В эксклюзивном сотрудничестве с компанией Steinway & Sons гарантирована сеть концертных площадок по всему миру, на равных условиях, для местной аудитории на глобальном уровне, и в то же время присутствие на веб-странице, которое сделает выступления всех участников доступными для просмотра в течение 10 месяцев.

У зрителей (как присутствующих на месте, так и следящих за соревнованием в режиме онлайн) тоже будет возможность проголосовать на предназначенной для этого онлайн-платформе; к финальному этапу 2025 г. будет допущено максимум 4 кандидата из числа лидеров.

» Музыкальную программу см. пункт 4.3).

с) Финальные фазы:

27 августа – 7 сентября 2025 года

Финальные испытания пройдут в Больцано, будут публичными и будут состоять из:

TOP 33 – сольное фортепиано:

27 – 29 августа 2025 года

TOP 12 – сольное фортепиано:

30 – 31 августа 2025 года

TOP 6 – камерная музыка:

2 – 4 сентября 2025 года

TOP 3 – финал:

7 сентября 2025 года

» Музыкальную программу см. пункт 4.4).

3. Созывы, проживание, проезд для кандидатов

а) Созывы

для каждого этапа конкурса секретариат вышлет сообщение с датой и временем выступления, при котором каждый кандидат призван представиться с действительным документом, удостоверяющим личность.

б) Проживание

Для участия в **Glocal Piano Project** все кандидаты, которые будут в этом нуждаться, получат компенсацию расходов на проживание в размере 150,00 евро по представлении квитанции, оформленной на кандидата. Для участия в **Финальных фазах** в Больцано все кандидаты будут обеспечены бесплатным питанием и проживанием со дня их созыва до тех пор, пока они остаются в конкурсе. Во время пребывания в Больцано в распоряжении кандидатов будет достаточное количество фортепиано для упражнений.

с) Проезд

кандидаты, допущенные к участию в финальных фазах, получат компенсацию дорожных расходов в размере € 800,00, которая будет выплачена во время их участия в финале банковским переводом. В связи с этим кандидатам напоминают о необходимости прислать все полные и правильные данные, чтобы секретариат в будущем мог приступить к переводу денег.

4. Музыкальный репертуар

4.1. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ К МУЗЫКАЛЬНОМУ РЕПЕРТУАРУ

Все произведения, исполненные на различных прослушиваниях, должны быть опубликованы. Принимаются только законченные работы. К законченным произведениям также относятся отдельные этюды, интермеццо или пьесы, которые в концертной практике исполняются вне сочиненного цикла; однако отдельные темпы сонат или сюит не принимаются.

Порядок исполнения произведений – который необходимо указать в онлайн-анкете – кандидат выбирает сам. Кандидат также должен проставить рядом с каждым фрагментом соответствующую его продолжительность (рассчитанную как можно точнее, чтобы обеспечить соответствие общей продолжительности прослушивания) и общий итог по времени, включая интервалы. Кандидаты должны играть репертуар по памяти, за исключением произведений современной и камерной музыки, и отправить в секретариат конкурса в срок, указанный в созыве, в электронном формате копию партитуры исполненных произведений – в редакцию, которую они использовали, чтобы она была доступна жюри на платформе для голосования.

4.2. Репертуар для видеоотбора:

продолжительность видео должна составлять от 10 до 15 минут максимум. Кандидат может исполнить одно или несколько произведений по своему выбору. Репертуар может быть повторен на последующих этапах конкурса.

4.3. Музыкальная программа для Glocal Piano Project – TOP 100 – сольное фортепиано:

для этого прослушивания 100 допущенных кандидатов представляют программу продолжительностью от 15 до 20 минут, составленную следующим образом:

- этюд Ф. Шопена (ор. 10 и ор. 25) или этюд Ф. Листа;
- этюд К. Дебюсси, Б. Бартока (ор. 18), С. Рахманинова, С. Прокофьева, И. Стравинского, А. Скрябина или Д. Лигети;
- одно или несколько произведений по свободному выбору.

Любые изменения в музыкальной программе должны быть получены секретариатом до **15 сентября 2024 года** с использованием соответствующих формуляров.

4.4. Музыкальная программа для финальных фаз 2025 года:

Программу финальных этапов следует выслать в секретариат до **31 марта 2025** года путем заполнения соответствующего формуляра, который будет предоставлен кандидатам. Музыкальная программа для финальных этапов должна полностью отличаться от той, что была представлена в Glocal Piano Project, кроме того, одно и то же произведение не может быть представлено более одного раза в различных прослушиваниях финальных этапов.

а) Для TOP 33 – сольное фортепиано 33 допущенных кандидата должны представить программу продолжительностью от 25 до 30 минут максимум, составленную следующим образом:

- одна из следующих композиций Ф. Бузони:
 - Одна *элегия* из BV 249
 - *Элегия № 7 «Колыбельная» (Berceuse)* BV 252
 - *Сонатина № 1* BV 257
 - *Вторая сонатина* BV 259
 - *Сонатина “In diem nativitatis Christi MCMXVII”* BV 274
 - *Токката (Прелюдия–Фантазия–Чакона)* BV 287
 - *Indisches Tagebuch (I)*, № 1 или 2 или 3 или 4 BV 267
 - *Прелюдии* ор. 37 BV 181: выбор трех прелюдий
 - *Fantasie nach Johann Sebastian Bach* BV 253
 - *10 Variationen über ein Präludium von Chopin (Klavierübungen Teil 5)* BV 213a
- другие произведения по свободному выбору кандидата.

б) Для прослушивания TOP 12 – сольное фортепиано, 12 допущенных кандидатов представляют программу продолжительностью от 50 до 55 минут максимум, составленную следующим образом:

- ⇨ транскрипция И.С. Баха/Ф. Бузони;
- ⇨ одна соната Л. ван Бетховена, М. Клементи, Й. Гайдна или В.-А. Моцарта, отличная от представленной в предыдущих турах (за исключением программы видеозаписи);
- ⇨ одно или несколько современных произведений для фортепиано, отобранных на Международном конкурсе пианистов в Орлеане (Concours international de piano d'Orléans). Список будет доступен кандидатам с 1 февраля 2025 г.;
- ⇨ другие произведения по свободному выбору кандидата, отличные от представленных в предыдущих турах (за исключением программы видеозаписи).

с) Для испытания TOP 6 – камерная музыка, 6 допущенных кандидатов представляют программу, составленную следующим образом:

- ⇨ ЧАСТЬ КАМЕРНОЙ МУЗЫКИ
 - Один из следующих квинтетов:
 - Р. Шуман:
Квинтет для фортепиано и струнных ор. 44
 - Й. Брамс:
Квинтет для фортепиано и струнных ор. 34
 - С. Франк:
Квинтет для фортепиано и струнных
 - А. Дворжак:
Квинтет для фортепиано и струнных № 1 ор. 5
 - А. Дворжак:
Квинтет для фортепиано и струнных № 2 ор. 81
 - Д. Шостакович:
Квинтет для фортепиано и струнных ор. 57
- ⇨ СОЛЬНАЯ ЧАСТЬ:
Программа продолжительностью не более 30 минут с произведениями по собственному выбору кандидата.

д) В TOP-3 – Большой финал, три допущенных кандидата представляют **два** из следующих фортепианных концертов. Окончательный выбор между тем, какой из двух перечисленных концертов должен быть исполнен на конкурсе, будет сделан по договоренности между жюри и художественным руководителем по окончании финала конкурса камерной музыки (4 сентября 2025 года).

- В.-А. Моцарт:
Концерты для фортепиано с оркестром К 466, К 456, К 467, К 491, К 595, К 488
- Л. ван Бетховен:
Концерты для фортепиано с оркестром №3, №4, №5
- В. Барток:
Концерт для фортепиано с оркестром №2
- Ф. Шопен:
Концерт для фортепиано с оркестром №1 и №2
- М. Равель:
Концерт для фортепиано с оркестром соль мажор
- С. Рахманинов:
Концерты для фортепиано с оркестром №1 и №4
- С. Рахманинов:
Рапсодия на тему Паганини ор. 43
- П. Чайковский:
Концерт для фортепиано с оркестром №1
- С. Прокофьев:
Концерт для фортепиано с оркестром №3 и №5
- Ф. Лист:
Концерт для фортепиано с оркестром №1 и №2
- К. Сен-Санс:
Концерт для фортепиано с оркестром №2 и №5
- Р. Шуман:
Концерт для фортепиано с оркестром ля минор ор. 54
- А. Скрябин:
Концерт для фортепиано с оркестром ор. 20

Любые изменения в музыкальной программе для финальных прослушиваний должны быть получены секретариатом, опять же с использованием соответствующих формуляров, до **15 июня 2025 года**.

5. Комиссии жюри

Комиссии жюри конкурса состоят из профессионалов музыкального мира разных национальностей, которые, в случае наличия преподавательских или семейных отношений с кандидатами, должны воздержаться от участия в голосовании. Комиссии различны для каждого этапа конкурса (видеозапись, Global Piano Project и финальные фазы). Конкурсантам строго запрещено вступать в контакт с членами жюри, пока они участвуют в конкурсе. С 1 октября 2025 года система голосования и голоса каждого члена жюри будут опубликованы, только для финальных фаз.

6. Права и конфиденциальность

Регистрируясь для участия в конкурсе, кандидаты косвенно соглашаются с тем, что Фонд Бузони-Малера может использовать личные данные, необходимые для целей самого конкурса, а также фотоизображения, и кроме того, дают разрешение на аудио-видеозапись и онлайн-трансляцию конкурсных прослушиваний, к которым они будут допущены (см. формуляр конфиденциальности, сопровождающий формуляр заявки). Все аудио- и видеозаписи, произведенные Фондом Бузони-Малера, являются его собственностью в части коммерческих и некоммерческих прав.

7. Дополнительные обязательства участников

Кандидат, выигравший Премию Бузони, обязан соблюдать договорные обязательства, которые Фонд Бузони-Малера заключает с итальянскими и зарубежными концертными организациями, направленные на продвижение артистической карьеры. В последующие две недели, ориентировочно в период с 8 по 22 сентября 2025 года,

победивший кандидат должен считать себя обязанным соблюдать первые концертные обязательства, согласованные до этого внутренним руководством Фонда; лауреат премии Бузони должен также отдать приоритет концертным обязательствам, которые руководство Фонда Бузони-Малера согласует на последующие два года (сентябрь 2025 года – август 2027 года).

8. Премии

Премия Бузони: 30 тыс. евро
Премия не разделяется.

Пианист, удостоенный премии им. Бузони (Premio Busoni), получит также премию, учрежденную в память **Артуро Бенедетти Микеланджели**, в размере 5 тыс. евро – при условии, что *Премия Бузони* присуждена единогласно. Уже начаты переговоры с итальянскими и зарубежными организациями и учреждениями, которые привлекают победителей к своим концертным сезонам.

2-я премия: 10 тыс. евро

3-я премия: 5 тыс. евро

4-я премия: 4 тыс. евро

5-я премия: 3 тыс. евро

6-я премия: 2,5 тыс. евро

Премии подлежат налогообложению.

Также будут вручены специальные призы, которые будут определены позднее. Участники, не прошедшие в финал конкурса камерной музыки, по запросу могут получить свидетельство об участии в мероприятии.

Информация

Ferruccio Busoni – Gustav Mahler Foundation

Via Portici 19/A

39100 Bolzano - Italy

Tel. (+39) 0471 976568

info@busoni-mahler.eu

www.busoni-mahler.eu

   #busonicompetition

Published on January 22, 2024